



水俣市・芦北郡各町対抗陸上競技大会で活躍する津奈木町の選手。4ページに関連記事。

7月の行事

- 4日 特設人権相談（役場1階和室）
- 7日 グリーンゲイト9周年記念イベント（～7/8）
- 12日 楽しい子供の美術展（つなぎ美術館）（～7/31）
- 20日 海の日／不知火海クリーン作戦
- 29日 つなぎ美術館ワークショップ

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2001
Vol.426



ご寄附・ご芳志お礼 （敬称略）

◎社会福祉協議会へ

【香典返し】

地区名	世帯主	故人
新川	山口 登	登 語
古川	古川 秀 喜	ミサヲ
浜崎	浦口 よの子	円 作

以上の方々から香典返しとして金一封をご寄附いただきました。ご意志に添い有効に活用させていただきましますとともに、故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

町の人口と世帯数 （平成13年6月1日現在）

人口総数	5,957	(+ 6)
(男)	2,862	(+ 6)
(女)	3,095	(- 1)
世帯数	1,972	(- 3)

●募集します●

「赤ちゃんこんにちは!!」に掲載を希望される方は役場企画課までご連絡ください。対象児は町在住の2歳未満児です。

☎78-3111 (223)

へんしゅう後記

今月は「つなぎ美術館スタッフ通信」（本誌2ページ）で、以前から関心があった思想家、柳宗悦についてふれてみました。彼の審美眼は天性のものなんでしょうかね。私も自分の感性を信じて買い込んだお宝??がいくつかあるんですが・・・嫁さんでももらった日には、燃えないゴミとして処分されることになりそうです。（Tommy）

21世紀は
お任せ!

赤ちゃん
こんにちは!!

むらかみ ゆきな
村上 幸名ちゃん
（古川地区）
平成12年6月8日生まれ



パパ 泰央さん ママ 美紀さん

パパから一言

お姉ちゃんといっしょに、やさしく思いやりのある子に育ってね。

のぐち ひゅうが
野口 飛河くん
（新川地区）
平成12年6月1日生まれ



パパ 健太さん ママ 麻由さん

ママから一言

食欲満点の元気マン。お姉ちゃんと仲良く元気にスクスク育ってね。



Hello Chantal

こんにちはシャンタルです VOL.7

みなさんありがとう

津奈木での2年間の暮らしを終え、7月23日に母国へ帰ることになりました。この手紙が最後のものとなることを伝えなければならぬのはとても悲しいことです。過ぎ去った2年間は信じられないほど速く、日本で新たな生活を始めるために準備していたのがついこの前のことのように思えます。私は、日本に関する多くの本を読み、実際に日本の文化を経験したいと強く願っていましたが、現実には日本での生活がどのようなものになるか全く分かりませんでした。

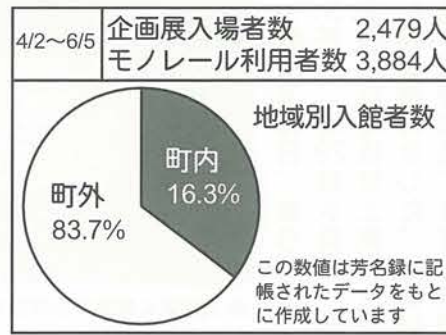
私が日本に来た当初、日本語を一言も話せず、箸の使い方や靴を脱ぐタイミング、おじぎの仕方とも分からなかったことが遠い昔のことのように。今では、日本式の習慣や伝統が生活の一部になり、自然なものになりました。多くの人に私の箸の使い方は日本人よりうまいといわれました。それは、おそらく御世辞でしょうが、それでも日本文化特有のもの、特に母国イギリスでは全く知り得なかった経験ができたことをとても誇りに思います。この2年間お世話になり、日本での生活習慣など、いろいろなことを教えてくださった人たちにとても感謝しています。みなさんの手助けがなければこんなに多くのことを学ぶことはできなかったでしょう。

私は、今、2年も離れた母国に帰ることを楽しみにしていますが、もう一方では、もう二度と経験することがないであろうものから離れることを悲しく思っています。毎朝お茶を飲む習慣、冬のこたつ、太鼓うち、夕方のラーメンのチャルメラの音、子供たちとのじゃんけんなどです。また、多くの人に私が日本を離れる理由を聞かれました。日本に来た目的は、日本の文化を学び、言葉を理解し、話すことができるようになり、日本人の友人を作ることでした。現在、この目的は達成され、以前珍しかったことも当たり前に感じられるようになりました。今、新しいことにチャレンジする時期だと思うのです。私が体験するまにほうっておいてくださり、皆さんと生活の一部を共に過ごさせていただきありがとうございました。反対に皆さんも私を通じてイギリスの文化を学ぶことができたいと思います。私は日本を忘れることはないでしょう。

さようなら。

美術館にひとこと
 今月は、美術館での職場体験実習を終えた、湯浦中学校3年生の宮本春香さんの感想です。
 「楽しい2日間でした。想像していたより忙しかったけど、貴重な体験ができました」

熊本の現代の陶器展
 ◆期間 8月4日(土)～9月4日(火)
 ◆観覧料 一般：200円
 高校生以下：無料
 ◆テーマトーク・イベント講座 (8月下旬予定)



来館者状況をお知らせします
 先月5日をもって特別企画展「浜田知明・佐藤忠良彫刻展」が終了しました。そこで開館当日から特別企画展終了日の6月5日までの来館者状況をお知らせいたします。

第2回 ネールアートで夏を楽しむ
 ワークショップ
 爪のおしゃれを楽しむネールアートは、ここ数年脚光を浴びています。初心者向けのコースですので、短い爪の方もどうぞお気軽にご参加ください。

◆日時 7月29日(日) 午後1時～4時
 ◆場所 つなぎ美術館アトリエ
 ◆定員 30名(先着順)
 ◆締切 7月17日(火) (定員になり次第締切)
 ◆参加費 3,000円(道具代1,500円を含む)
 道具はお持ち帰りいただけます
 ◆申込方法
 美術館にある申込用紙あるいは、官製ハガキに住所、氏名、電話・FAX番号を記入のうえ、「ネールアート参加希望」と書き添えて、美術館までお申し込みください。

講師 森山 倫子(ネールアーティスト)
 横浜生まれ。南青山のネールサロンで竹下景子、芳村真理など多くのタレントのネールアートを担当。結婚を機に津奈木町に転居。現在、「あとろえ・びえーる」でネールアーティストとして活躍中。

「父の日絵画展」で 似顔絵を披露

よって描かれた、お父さんの絵がアトリエで披露されました。展示された27点の作品は子供らしくユニークなものばかり。かわいらしい園児の絵に、会場を訪れた人の顔もほころんでいました。

津奈木保育園の園児たちが、お父さんの似顔絵を描きました。展示された27点の作品は子供らしくユニークなものばかり。かわいらしい園児の絵に、会場を訪れた人の顔もほころんでいました。

楽しい子供の美術展

世界23カ国の子供たちの作品を展示します。コンクールなどに入賞した優秀な作品ばかりです。

◆期間 7月12日(土)～7月31日(火)
 ◆観覧料 一般：200円 高校生以下：無料

※7月8日(日)まで「境野一之絵画展」を開催中

つなぎ美術館
スタッフ通信

「柳宗悦と工芸」
 つなぎ美術館がオープンして3ヶ月がたちました。8月には伝統工芸品の展示も予定しています。そこで今回は、西洋美術が主流を占める時代に、日本の手工芸に大きな価値を見いだした思想家、柳宗悦(1889年～1961年)の工芸論を簡単に紹介したいと思います。

柳は日本民藝運動の創始者でもあり、今日よく使われる「民芸」という言葉は彼によってつくられました。柳は造形芸術における美術(柳は美術を「純粹に見るために作られた鑑賞的作物」と定義)を工芸の分業化によって生じたものとし、その理由として中宮寺の弥勒の半跏像(飛鳥彫刻の代表作)などに美術の特徴である鑑賞性、個性、自由性がなく、それをあげています。つまり、個性の異質性に依らない、様式の同質性に依ったものが工芸で、これこそが造形芸術の原点であり、そこに個人主義の発生という歴史的要因が加わった結果、美術というものが生まれたと説明しているのです。このことは、「工芸」という字が造形芸術全般を含む意味で古くから中国で用いられていたにも関わらず、柳が定義した意味での「美術」という言葉は明治に訳語としてようやく日本に広まったことから伺えるように思います。また、造形芸術が美術と工芸に分化したこと、ひいては芸術そのものが分化したこと、その結果発生した生活から遊離した芸術に否定的な立場をとっています。さらに、美術文化は工芸文化へと進展すべき、つまり生活に即したものであるべきで、少数の天才のみによって支えられるものであってはならないと述べています。このように、日常と直結した美をひたすら求める柳の姿勢に、疑問を抱く人がいなかったわけではありませんが、彼の柔軟で機知に富んだ考え、広い交友関係から生まれる国際的な仕事ぶりをみると、彼が決して思いつきや個人的趣味から、工芸の重要性を説いていたのではありません。みなさんも工芸品を目にしたときは、柳宗悦のことをちょっと思い出してみてください。

(学芸員：楠本)

子どもと向き合って みんなで非行を防ぎましょう

7月は「青少年の非行問題に取り組む全国強調月間」です
非行のサインに気を付けて

青少年による殺人や暴力などの凶悪事件をはじめ、薬物乱用、性非行、いじめなど、子どもたちをめぐる諸問題が深刻化しています。なかでも、学校が休みになる7月から8月は、その解放感から非行に走ったり、犯罪被害に遭ったりする子どもたちが増加します。しかし、多くの場合、子どもたちのさまざまな態度や行動に、心の揺らぎを読み取れる危険信号が込められており、それに気付くことで非行を未然に防ぐことができます。親をはじめ、周囲の大人たちは、日ごろから子どもときちんと向き合い、子どもの声に耳を傾けることが大切です。「難しい年ごろだから好きにさせておこう」といった安易な理解をせず、さまざまな兆候から子どもの心の変化を読み取るようにしましょう。

暴力

子どもが衝動的に暴力をふるう理由については、大人が感情的にしかったり、暴力をふるった結果など、さまざまな意見があります。また、自分の気持ちを言葉にするのが苦手なため、怒りや不安、ストレスを安易に暴力で表現するとも言われています。子どもが自分の感情を言葉で表現できるように、話をじっくりと聞く機会を設けるよう心がけてください。

いじめ

他人の体や心の痛みを感じ取れないまま成長してしまったり、子どもは、ちょっとしたきっかけで「いじめの子」になってしまっています。周囲の大人が「一人の嫌がることはしない」ということを、しっかりと子どもに守らせてください。自分の子どもに気付いた場合は、子どもの話をよく聞き、なるべく早く学校の先生やカウンセラーに相談してください。

薬物乱用

覚醒剤などの薬物を青少年が乱用する事件も目立っています。好奇心から手を出す例が多いようですが、日常生活に不安や不満、さびしさなどを抱えている子どもは、薬物の誘惑を退けることが難しいといわれます。家庭でも、普段から薬物の怖さを話し合える雰囲気をつくり、誘いを受けてもきっぱりと断れるように、子どもに意識づけることが必要です。

性非行

遊ぶ金ほしさで自ら性を売った少女たちは、しばしば「援助交際」という言葉に変えて抵抗感を薄めているようです。しかし、その実態は売春にはかなり近いです。家庭では性の話題がタブー視されがちですが、安易な性交渉がいかにも自分を傷つける行為であるのか、思春期を迎えた子どもと話し合ってみる機会も必要です。

こんなサインに注意

感情の起伏が激しい	家族との対話を避ける	あきらめや悲観的な言葉が増える	生活が不規則になる
自分より弱い人や動物をいじめる	表情に活気がない	すぐウソをつく	うらみやおどしの言葉が増える

5月30日・31日、津奈木中学校の3年生33人が津奈木保育園で保育実習を行いました。この実習は普段、幼児と接する機会が少ない生徒たちに実際に保育を体験してもらい保育学習にもっと関心をもってもらおうと技術・家庭科の授業の一環として行われたものです。0歳児から5歳児の各クラスに分かれた生徒たち



▲ 幼児いっしょにお遊戯をする中学生

中学生が 保育園実習

幼児とのふれあいを通じて

津奈木選手団大奮闘！

6月3日(日)、総合グラウンドで、第29回水俣市・芦北郡各町対抗陸上競技大会が開催されました。当日は晴天に恵まれ、4市町が参加するなか、津奈木選手団は、日頃の練習の成果を発揮して大奮闘しました。競技は4部門53種目。一般の部では見事に優勝を飾るなど、各選手の健闘が目立ちました。総合成績では惜し



▲ 元気よく宣言する津奈木選手団の福田大作選手

第29回 水俣市・芦北郡各町対抗陸上競技大会 総合成績惜しくも第2位

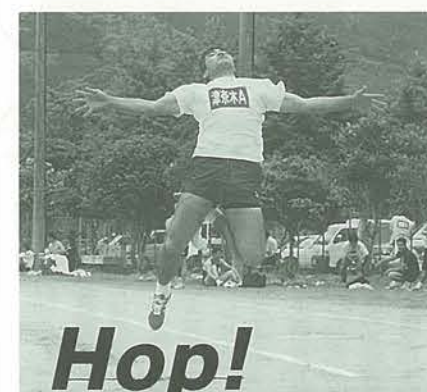
くも第2位に終わったものの、小学5年生100メートルの部をはじめ、12の種目で津奈木町の選手が優勝を果たしました。



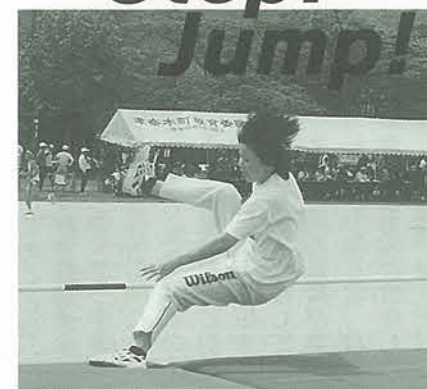
津奈木選手団種目別優勝者

氏 名	競 技 種 目
福田 康孝	小学生5年男子100M
堀田 将豊	一般男子29歳以下400M
長濱 貴久也	一般男子40歳～49歳100M
藤原 審二	一般男子40歳～49歳1500M
津々木 護	中学生男子1500M
藤原 恵美	中学生女子800M
日野 昇・大淵満夫 山路英樹・上村幸一	一般男子50歳以上400Mリレ-
堀田 将豊・開田龍一 福田大作・篠原智和	一般男子29歳以下800Mリレ-
村上 美紀	一般女子34歳以下走高跳
緒方 利恵子	一般女子35歳～49歳砲丸投
福山 参良	一般男子30歳～39歳砲丸投
山下 和也	一般男子29歳以下砲丸投

※敬称略



Hop!
Step!
Jump!



部門別成績一覧表

総合成績			一般の部		
順位	市・町名	得点	順位	市・町名	得点
優勝	水俣市	503点	優勝	津奈木町	286点
2位	津奈木町	460点	2位	水俣市	277点
3位	芦北町	422点	3位	芦北町	264点
4位	田浦町	323点	4位	田浦町	166点
中学生の部			小学生の部		
順位	市・町名	得点	順位	市・町名	得点
優勝	水俣市	129点	優勝	水俣市	97点
2位	田浦町	92点	2位	津奈木町	92点
3位	津奈木町	82点	3位	芦北町	86点
4位	芦北町	72点	4位	田浦町	65点

ちびっこ 陶芸家登場

6月15日、津奈木保育園の園児が陶芸に挑戦しました。津奈木幼稚園横の陶芸教室を訪れたのは4・5歳児27名。事前に描いた下絵をもとに、陶芸教室の先生から指導を受けながら、思い思いの器を形作っていました。今回は陶土で器の形を作ったところで終了。次



回7月5日に再び陶芸教室を訪れ、素焼きを済ませた器に色付けを行います。

大きくなって 帰ってきてね

小学生が
ヒラメを放流



6月7日、平国小学校の全児童55人が平国港でヒラメの稚魚を放流しました。これは県の補助を受けた津奈木漁協(福田諭組合長)が子供に海の大切さを知らせてもらうと毎年行っているものです。児童らはバケツに入った稚魚をそれぞれの思いを込めて平国港に放していました。事業全体では45,000尾が放流されました。



平国小学校 お便り作戦

手紙とグッズで
交通安全

5月24日、平国小学校で全児童が交通安全を願って書いた手紙を家族や高齢者に手渡しました。これは交通事故の犠牲者を減らそうと、昨年から



行っているものです。福浦地区老人会長の福山貞彦さんは、おれを述べると共に「ますます交通安全に心がけたい」と決意を新たにしています。

悩みやストレス
をお持ちの方へ

悩みやストレスを持つ方のために、精神科の医師による無料精神保健相談を行います。秘密は固く守られますので、安心してご相談ください。なお、相談は予約制になりますので前日までに申し込みください。

日時

7月18日(水) 午後2時～

場所

つなぎ文化センター

お問い合わせ及び申込先

水俣保健所

☎63・4101

ほけん課保健係

☎78・3111

予防接種を
実施します

日本脳炎は発病すると約3分1の人が死亡すると言われています。次の要領で予防接種を実施します

日時

7月11日(水)

7月18日(水)

両日とも午後1時～2時

場所 津奈木幼稚園

◆問い合わせ先
ほけん課保健係

☎78・3111 (114)

看護婦・看護士
を募集します

町で実施する健診や健康相談などに、協力していただける看護婦(看護婦・看護士)を募集しています。

◆問い合わせ先

ほけん課保健係

☎78・3111 (127)

所得税の
お知らせです

所得税の予定納付が必要の方は、納税額から6月中旬に「予定納税額の通知書」をお送りしていますので、通知書に記載された第一期分の金額を期限内に納付してください。なお、この予定納税額は、前年度の所得税額を基に計算してあります。が、商売を廃業したり、災害で財産に損害を受けたりしたため、今年の納税額が前年より減少すると見込まれる方は、7月16日までに「予防納税の減額承認申請」をすることが出来ます。

◆問い合わせ先
八代税務署

☎0965・323141

個人事業税の
お知らせです

個人事業税は、各種の事業を行う方に対して、前年の所得に応じて課される県税です。なお、アパートなど一戸建以外の住宅の貸付については、15室以上を課税対象とする特例措置が廃止されたため、今年度から10室以上の貸付を行っている方が課税の対象となります。

◆第一期分納付期間

8月1日(水)～8月31日(金)

◆問い合わせ先

芦北地域振興局税務課

☎82・2485

金婚夫婦を
受け付けます

昭和26年に結婚された夫婦が対象になります。敬老会・熊本日日新聞社より表彰されます

◆申込先

ほけん課保健係

又は各区長さん

◆受付締切
平成13年7月9日(月)

◆問い合わせ先

ほけん課保健係

☎78・3111 (127)

人権相談所を
開設します

無料人権相談所を開設します。家庭内のこと、相談

関係、相続・遺言、金銭問題など、心配ごとや困りごとがありましたら、お気軽にご相談ください。

◆日時

7月4日(水)

午前10時～午後3時

◆場所

津奈木町役場1階和室

◆問い合わせ先

総務課総務

☎78・3111 (213)

未成年者の飲酒を防止しましょう

未成年者の飲酒機会に「つなぎ温泉」が注意を払う必要があり、親には「未成年者の飲酒を止めさせる義務」が定められています。

- 身体的な影響
急性アルコール中毒
肝臓障害
すい臓障害
性腺機能障害
脳障害
- 精神的な影響
学習意欲の低下
未来志向・展望の喪失
精神的成長や心理的発達停止
性格の変化
若年のアルコール依存症発症

四季彩の
モノレールが
運休します

つなぎ温泉「四季彩」のモノレールが定期点検のため下記の期間運休します。露天風呂は利用できませんが、館内は平常通り営業します。

◆運休期間

平成13年

7月9日(月)～16日(月)

◆問い合わせ先

つなぎ温泉「四季彩」

☎78-4126

弔慰金・見舞金に
ついてのお知らせです

先月号でお知らせしました「元軍人軍属などのみなさんに支給される弔慰金・見舞金」の支給対象者について補足説明いたします。支給対象者は先月号でお知らせした3つの条件のいずれかに該当し、なおかつ「特別永住者として日本に永住している方」となります。「特別永住者」でない方は対象外となりますのでご注意ください。

◆問い合わせ先

町民課福祉係 ☎78-3111

(112)

食中毒に
注意しましょう

毎年たくさんの方が食中毒で苦しんでいます。次のことに注意して食中毒を防ぎましょう。

◎魚を調理する時は水道水

などで洗浄しましょう

◎地方きの生食はもつとも危険です。十分に加熱してから食べましょう

◎手をよく洗い、調理器具の洗浄消毒もこまめに行いましょう

チェック!
みなさん備えは
万全ですか?

梅雨時は山地災害が起きやすくなります。危険箇所を事前にチェックし、避難場所、避難経路についても確認しておきましょう。山地災害が起こる前には、多くの場合、山の斜面や川に、次のような変化が現れます。

- ◎わき水の量が急に増えた
- ◎山の木が傾いたり、斜面に亀裂が走った
- ◎石が転がり落ちてきた
- ◎地鳴りの音が聞こえてきた
- ◎ふだん澄んでいる沢や井戸水にごつてきた
- ◎今まで涸れたことのないわき水が止まった
- ◎川がにごり、水かさが増し、流木が混ざりはじめた
- ◎雨が降り続けているのに川の水位が急に下がった

気象情報には注意を払い、危険を感じたら早めに指定された場所へ避難しましょう。また、災害が起こったら、すぐ110番か119番へ連絡しましょう。

第51回
統一標語
ふれあいと対話が築く明るい社会

「社会を明るくする運動」は、すべての国民が犯罪の防止と罪を犯した人たちの更生について理解を深め、それぞれの立場において力を合わせ、犯罪のない明るい社会を築こうとするものです。

来年度の標語を募集します

第52回「社会を明るくする運動」の標語を下記の要領で募集します。

◆応募資格 特になし

◆標語のテーマ

犯罪(非行)の防止 犯罪者の更生

◆募集期間

平成13年7月1日～31日(当日消印有効)

◆提出先

〒100-8977 東京都千代田区霞ヶ関1-1-1

法務省広報連絡

※はがきに「社明標語」と朱書きしてください

◆発表

平成13年12月上旬頃受賞者に通知するとともに各保護観察所にも掲示します。

◆その他

(1)応募作品は未発表のものに限ります。なお、応募作品の著作権は主催者に帰属します。

(2)応募作品ははがき1通に1作品とし、裏面左側に①作者名②住所③電話番号④学校名⑤年齢⑥性別を明記してください。応募枚数に制限はありません。

◆問い合わせ先 総務課 ☎78-3111 (213)

グリーンゲイト
9周年記念!



7月7日・8日は
グリーンゲイトへ!
旬の特産品や楽しいイベ
ントが盛りだくさん。ど
うぞお楽しみに!

中嶋征士絵画展

◆場所 2Fギャラリー
◆期間 7月1日(日)から
7月30日(土)まで